

Datenschutzerklärung

Kurz zusammengefasst

Dieser Teil der Datenschutzerklärung ist nur eine Zusammenfassung des vollständigen Textes. Damit Sie über alle Einzelheiten informiert sind, sollten Sie den gesamten Text lesen.

- JK Translate verwendet *keine* Cookies, die Ihnen nach dem Besuch der Website folgen.
- JK Translate registriert *anonyme* Daten über die Nutzung der Website. Es kann also niemand ermitteln, welche Seite Sie besucht haben.
- Ihre Daten werden auf einem *gesicherten Server* bei Savvii, unserem Server – und Hostingpartner, gespeichert.
- Sie können jederzeit beantragen, in Bezug auf Ihre (personenbezogenen) Daten, die wir gespeichert haben, das Recht auf Auskunft, Berichtigung und Löschung auszuüben.

JK Translate ist für die Verarbeitung Ihrer Daten auf dieser Website und innerhalb unseres Unternehmens verantwortlich. In der vorliegenden Datenschutzerklärung lesen Sie, welche Daten wir sammeln und wofür wir diese Daten nutzen können. Außerdem erläutern wir, welche Maßnahmen wir getroffen haben, um Ihre Daten zu schützen.

Welche Daten sammelt JK Translate und wofür werden sie genutzt?

Wenn Sie ein Kontaktformular ausfüllen, ein Angebot anfordern, einen Auftrag erteilen oder auf eine andere Weise Ihre personenbezogenen Daten hinterlassen, kann JK Translate diese speichern und aufbewahren. Damit können wir den Kontakt mit Ihnen besser verlaufen lassen, eventuelle Verträge ausführen und die gesetzlichen Pflichten erfüllen, z. B. unsere Finanzbuchhaltungspflichten.

JK Translate speichert oft die folgenden Daten:

- Vorname, Nachname, Telefonnummer, E-Mail-Adresse & Firma; - Adressdaten, Zahlungsdaten & Ihre Bestellungen;
- E-Mail-Verkehr zwischen Ihnen und JK Translate;
- Dokumente, Fotos Scans und/oder andere Dateien, die Sie uns per E-Mail senden;
- Dokumente, Fotos und/oder andere physische Quellen, die Sie uns per Post senden.

Wir können Ihre Daten dazu nutzen, unseren Service und unsere Website weiter zu verbessern. Dazu nutzen wir anonymisierte und aggregierte Daten, die nicht auf Ihre Person zurückzuführen sind.

Für Kunden: Wenn Sie uns einen Übersetzungsauftrag erteilen, von dem Sie eine physische Kopie erhalten möchten, leiten wir Ihre Adressdaten an den Übersetzer des Dokuments weiter, damit dieser Ihnen das Dokument senden kann.

Für Übersetzer: Wenn ein Kunde ein Originaldokument an eine beglaubigte Übersetzung heften lassen möchte, bitten wir Sie um Ihre Zustimmung, diesem Kunden Ihre Postadresse mitteilen zu dürfen.

Was tut JK Translate, um meine Daten zu schützen?

Ihre personenbezogenen Daten können entweder auf einem Computer, Server oder bei einer dritten Partei gespeichert werden. In allen Fällen haben wir passende Maßnahmen getroffen, um Ihre Daten zu schützen.

Sicherheit innerhalb unseres Unternehmens

In unserem Unternehmen haben wir die folgenden Maßnahmen getroffen, um die Sicherheit Ihrer personenbezogenen Daten zu erhöhen:

- Zugriff auf Ihre Daten wird so weit wie möglich auf Mitarbeiter beschränkt, die diesen Zugriff für die Ausübung ihrer Tätigkeit brauchen.
- Wenn Ihre Daten auf einem PC, Laptop oder Smartphone gespeichert werden, werden diese Geräte mit einem Passwort gesichert.
- Wir löschen Ihre Daten spätestens drei (3) Monate, nachdem wir diese nicht mehr für den anfänglichen Zweck benötigen, für den sie gesammelt wurden.
- Mitarbeitern, deren Arbeitsverhältnis bei uns beendet ist, wird jeder Zugriff auf unsere Systeme und/oder Passwörter unserer Systeme verwehrt.
- Dritte, die Übersetzungen ausführen, müssen mit einem Auftragsverarbeitungsvertrag einverstanden sein, der Bedingungen enthält, die der Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) entsprechen.

Sicherung unserer Server & unserer Website

Um dafür zu sorgen, dass Ihre personenbezogenen Daten sicher aufbewahrt werden, nutzt JK Translate die gesicherten Server von Savvii. Diese Server werden fortwährend mit den letzten Software-Updates versehen.

Unsere Website verfügt über eine gesicherte Verbindung (SSL). Zusätzlich haben wir einen WordPress-Wartungsvertrag mit Web Whales. Außerdem verwenden wir bei der Versendung von E-Mail verschiedene Authentifikationsmethoden wie SPF & DKIM.

Haben Sie zusätzliche Fragen über die Sicherung unserer Website? Nehmen Sie dann bitte direkt Kontakt mit unserem Partner Savvii auf.

Sicherungsvereinbarungen mit Dritten

Wenn wir Dritten Ihre personenbezogenen Daten übermitteln, treffen wir mit diesen Parteien Vereinbarungen über deren Verarbeitung und Sicherung (Auftragsverarbeitungsvertrag). Diese Parteien können wieder weitere Parteien einsetzen, die den Zugriff auf Ihre Daten erhalten. Sie treffen dann Vereinbarungen über die Verarbeitung und Sicherung Ihrer Daten mit diesen Parteien (Sub- oder Unterverarbeiter).

Zu widerhandlung im Zusammenhang mit personenbezogenen Daten

Wenn wir trotz der oben genannten Sicherheitsmaßnahmen doch eine Zu widerhandlung im Zusammenhang mit personenbezogenen Daten feststellen, unternehmen wir die folgenden Schritte:

- Wir ermitteln, um welche Art von Zu widerhandlung es sich handelt.
- Wir ermitteln, welche personenbezogenen Daten welcher betroffenen Person(en) in Gefahr sind.
- Wir schätzen die Folgen dieser Zu widerhandlung ein.
- Wir informieren die betroffene Person(en) über die Schlussfolgerungen der oben genannten Angelegenheit.
Falls erforderlich informieren wir auch die Autoriteit Persoonsgegevens (niederländische Landesbeauftragte für Datenschutz).
- Wir tun unser Möglichstes, eventuellen Schaden oder andere negative Folgen der Zu widerhandlung so weit wie möglich zu einzuschränken.
- Wir legen schriftlich fest, wie die Zu widerhandlung zustande gekommen ist (insofern dies festzustellen ist) und welche Maßnahmen daraufhin getroffen werden, damit ein solcher Vorfall in der Zukunft verhindert oder dessen Schaden eingeschränkt werden kann.

Meine personenbezogenen Daten abrufen, ansehen, berichtigen oder löschen lassen

JK Translate ist Ihnen gerne dabei behilflich zu erfahren, welche Ihrer (personenbezogenen) Daten wir gespeichert haben. Dann können Sie selbst bestimmen, ob diese Daten korrekt sind, ob Sie sie berichtigen lassen möchten oder ob wir sie löschen sollen. Sie können sich dazu per E-Mail (info@jktranslate.com) oder telefonisch (+31(0)85-0185105) an uns wenden.

Um eine solche Beantragung schnell bearbeiten zu können, bitten wir Sie, von einer bei uns bekannten E-Mail-Adresse oder Telefonnummer aus Kontakt mit uns aufzunehmen. Auf diese Weise wissen wir sicher, dass wir Ihre Daten nur Ihnen mitteilen. Ist das nicht möglich? Bitte fügen Sie dann eine Kopie Ihres Ausweises bei.

Cookies und mehr

JK Translate verwendet einige Arten von Cookies auf seiner Website, um Ihnen einen möglichst guten Service bieten zu können. Cookies, die die Nutzung der Website registrieren, werden niemals mit Ihrer Person verknüpft.

- Einstellungen und Präferenzen: die von Ihnen auf der Website eingegebenen Einstellungen und Präferenzen können von Cookies festgehalten werden, so dass wir Ihnen ein optimales Erlebnis der Website bieten können.
- Statistiken: Cookies für Statistiken gewähren uns Einblick in die Weise, auf die Besucher die Website nutzen. Damit können wir unsere Website und unseren Service noch besser auf das Verhalten und die Wünsche unserer Besucher abstimmen.

Fragen

Sollten Sie nach der Lektüre der vorliegenden Datenschutzerklärung noch Fragen haben, können Sie sich an uns wenden:

JK Translate
Burgemeester Maarleveldstraat 7
NL - 4521 BJ Bievlief
Niederlande

Kvk-Nr: 34356993 (niederländisches Handelsregister)
E-Mail: info@jktranslate.com
Tel: +31(0)85-0185105 |
Ansprechpartner: Herr J.W.P. van Buren

